



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 18. oktobrī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2023/0366(NLE)

14385/23
ADD 1

LIMITE

AELE 33
EEE 29
N 84
ISL 43
FL 24
MI 874
MAR 128

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 18. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 598 final - Annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līgumā XIII pielikumā (Transports)(<i>EMSA regula</i>)

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 598 *final - Annex*.

Pielikumā: COM(2023) 598 *final - Annex*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 18.10.2023.
COM(2023) 598 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā
uz grozījumu EEZ līguma XIII pielikumā (Transports)**

(*EMSA* regula)

PIELIKUMS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMA PROJEKTS

Nr. [...]

([...]),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu, tā kā:

- (1) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 15. janvāra Regula (ES) Nr. 100/2013, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1406/2002 par Eiropas Jūras drošības aģentūras izveidošanu¹.
 - (2) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XIII pielikums,
- IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XIII pielikuma 56.o punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1406/2002) groza šādi:

- 1) punktam pievieno šādu ievilkumu:
"— **32013 R 0100:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 15. janvāra Regulu (ES) Nr. 100/2013 (OV L 39, 9.2.2013., 30. lpp.).";
- 2) pielāgojumā b) aiz vārda "2. pantā" iekļauj vārdus "un 2.a pantā";
- 3) pielāgojumu c) aizstāj ar šādu:
"regulas 3. pantu groza šādi:
 - i) panta 3. punktā pievieno šādu tekstu: "Aģentūra vajadzības gadījumā palīdz EBTA Uzraudzības iestādei vai Pastāvīgajai komitejai veikt tās uzdevumus saistībā ar atzītām organizācijām un jūrnieku apmācību un kvalifikāciju trešās valstīs saskaņā ar EEZ līgumu.";
 - ii) panta 4. punktā pievieno šādu tekstu: "Ja EBTA Uzraudzības iestādes vārdā ir veikts apmeklējums vai pārbaude EBTA valstī, Aģentūra nosūta ziņojumu EBTA Uzraudzības iestādei un attiecīgajai EBTA valstij.";
 - iii) panta 5. punktā pievieno šādu tekstu: "EBTA Uzraudzības iestāde saņem arī Aģentūras analīzi."";
- 4) pielāgojumu e) aizstāj ar šādu:
regulas 6. pantam pievieno šādu punktu:

¹ OV L 39, 9.2.2013., 30. lpp.

- “4. Atkāpjoties no Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 82. panta 3. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgos, kuri ir pilntiesīgi pilsoņi, var pieņemt darbā saskaņā ar Aģentūras izpilddirektora līgumu.
- Atkāpjoties no Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta e) apakšpunkta, 82. panta 3. punkta e) apakšpunkta un 85. panta 3. punkta, Aģentūra attiecībā uz saviem darbiniekiem uzskata, ka EEZ līguma 129. panta 1. punktā minētās valodas ir Savienības valodas, kuras minētas Līguma par Eiropas Savienību 55. panta 1. punktā.”;
- 5) pielāgojumu f) aizstāj ar šādu:
- “regulas 7. pantam pievieno šādu punktu:
- EBTA valstis piešķir Aģentūrai un tās personālam privilēģijas un neaizskaramību, kas līdzvērtīgas tām privilēģijām un neaizskaramībai, kuras paredzētas Protokolā par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.”;
- 6) pielāgojumu g) aizstāj ar šādu:
- “regulas 10. panta 2. punkta b) apakšpunktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestādei”.”;
- 7) pielāgojuma h) tekstu aizstāj ar šādu:
- “regulas 11. pantu groza šādi:
- i) panta 1. punktam pievieno šādu tekstu:
- EBTA Uzraudzības iestādei Administratīvajā padomē ir viens pārstāvis bez balsstiesībām.”;
- ii) panta 2. punktam pievieno šādu tekstu:
- “EBTA Uzraudzības iestāde ieceļ Administratīvās padomes locekli, kā arī aizstājēju, kas pārstāv locekli viņa prombūtnes laikā.”;
- iii) pievieno šādu punktu:
- “5. EBTA valstis pilnībā piedalās Administratīvās padomes darbā, un tām ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības.”;
- 8) pielāgojumā i) skaitli “7.” aizstāj ar skaitli “12.”.”;
- 9) pielāgojumu b) pārnumurē par c) pielāgojumu, pielāgojumus c), d), e), f), g), h), i) un j) attiecīgi pārnumurē par pielāgojumiem f), g), h), i), j), k), l) un m).;
- 10) iekļauj šādus pielāgojumus:
- “b) regulas 1. panta 1. punktā vārdus “kā arī reaģēšanas pasākumiem uz naftas un gāzes ieguves iekārtu izraisītu jūras piesārņojumu” nepiemēro EBTA valstīm, ciktāl naftas un gāzes ieguves iekārtas neietilpst EEZ līguma teritoriālajā darbības jomā.”;
- “d) regulas 2. panta 3. punkta d) apakšpunktā un 2. panta 5. punktā vārdus “kā arī naftas un gāzes ieguves iekārtu izraisīta jūras piesārņojuma gadījumā” nepiemēro EBTA valstīm, ciktāl naftas un gāzes ieguves iekārtas neietilpst EEZ līguma teritoriālajā darbības jomā.”;

- “e) regulas 2. panta 4. punkta g) apakšpunktu un 2.a panta 2. punkta e) apakšpunktu nepiemēro EBTA valstīm, ciktāl naftas un gāzes ieguves iekārtas neietilpst EEZ līguma teritoriālajā darbības jomā.”;
- “n) regulas 10. panta 2. punkta c) apakšpunktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “un EBTA Uzraudzības iestādei”;
- “o) Šo regulu nepiemēro Lihtenšteinai. Līdz ar to Lihtenšteina nepiedalīsies Eiropas Jūras drošības aģentūras darbā un finansiāli neatbalstīs tās darbību.”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 100/2013 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...], ja ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu².

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, [...].

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
[...]*

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri
[...]*

²

* [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

Līgumslēdzēju Pušu kopīgā deklarācija

attiecībā uz EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. .../..., ar ko Līgumā iekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 100/2013

Puses apliecina, ka minētā tiesību akta iekļaušana neskar Protokola Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā tiešu piemērošanu EBTA valstu pilsoņiem katras Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā saskaņā ar minētā protokola 11. pantu.